



**Le Village de Saint-Maurice est situé idéalement au cœur des Hautes-Vosges,**  
à proximité de l'Alsace et de sa célèbre Route des Vins. Véronique, Stan et Denis Bochet vous accueillent dans ce site naturel qui vous séduira par son calme et son air pur.

**Un espace de loisirs et de détente :** les 3 hectares du Camping "les Deux Ballons", traversés par un ruisseau, vous offrent 180 emplacements ombragés et disposant de tout le confort.



The village of St-Maurice is ideally located in the very heart of the Hautes Vosges, next to Alsace and its famous "Route des Vins". Veronique, Stan and Denis Bochet are pleased to welcome you to this naturally beautiful site whose calm and pure atmosphere will not fail to delight. Hill trips into the woods of the "Ballon d'Alsace" will give you breath-taking views of untouched nature. You also have the opportunity to go horse riding, paragliding, summer sledging or mountain biking... **An area of leisure and peace:** The campsite of "Les Deux Ballons" stretches over 7 and half acres, has a clear and soothing stream running through it, over 180 places shaded from the sun, and every comfort.

**Relax:** Our superb swimming-pool is 600 m<sup>2</sup> and has a water-slide and a bar-terrace.

**Stay in trim:** Tennis, volley-ball and cycle track.

**Play games:** We have fishing mornings, a children playground, ping-pong table and basket-ball.

**Take it easy:** we have those indispensable mod cons, washing machines, driers, as well as chalets for rent, nursery, even take-away pizzas cooked over natural wood fire and snack.



**Het dorp St-Maurice is ideaal gelegen in het hart van de Vogezzen**, vlakbij de Alsace met zijn beroemde wijngaarden. Véronique, Stan en Denis Bochet zullen u graag ontvangen in dit prachtige natuurgebied, dat u zal bekoren door zijn rust en zijn zuivere lucht.

De wandelingen door het imponerende gebied van de "Ballon d'Alsace" voeren u langs prachtige vergezichten, door een nog ongerept natuurgebied. Kunt u ook hier of in de omgeving paardrijden, paravliegen, zomer sleeën, Mountainbike...

Een plaats voor ontspanning en recreatie. De Camping "les Deux Ballons" is 3 ha groot en wordt doorsneden door een helder beekje. De camping is van alle gemakken voorzien. Er zijn 180 schaduwrijke plaatsen. U vindt op de camping een prachtig zwembad (600m<sup>2</sup>) met een waterglijbaan. Er is ook een bar met een terras. Voor verdere sportieve ontspanning kunt u terecht op de tennisbaan of het volleybal veld. Andere sportieve mogelijkheden zijn de visohtend, jeu de boules wedstrijden, tafeltennis, basketbal en fietspad. Er is ook een speeltuin voor kinderen. Aan uw comfort is gedacht: Op de camping zijn chalets te huur. U kunt gebruik maken van een wasmachine en een wasdroger. Er is een wasruimte voor baby's, en bij de pizzaboer kunt u uw favoriete pizza bestellen.



**Das Dorf St-Maurice liegt vorbildlich im Herzen der Hoch Vogesen**, nahe dem Elsass mit seiner berühmten Weinstraße. Véronique, Stan und Denis Bochet empfangen Sie in dieser Naturlandschaft die sie in Ruhe und reiner Luft begeistern wird.

Ab 7 km der Moselquelle geht man flussabwärts, klaren Forellenbachufern und Gebirgsseen entlang.

Die Wanderungen über den Elsässer Beilchen bieten herrliche Aussichten, im Herzen einer noch bewahren Natur Reiten, Gleitschirmfliegen, Rodeln, Mountainbike auch möglich...

**Ein Erholungs und Entspannungsor**t: Ein klarer Bach durchquert den 3 Hektar großen Campingplatz "Les Deux Ballons" der 180 schattige Standplätze mit bestem Komfort zur Verfügung stellt.

**Entspannung:** sein großes Schwimmbad (600 m<sup>2</sup>), mit Wasser Rutschbahn, Bar und Terrasse.

**Sport und Unterhaltung:** Vormittags Fischen, Preis Boule, Spielplatz, Tischtennis, Basketball, Tennis, Volleyballplatz und Radfahrweg.

**Komfort:** Waschmaschinen, Trockner, Landhausvermietung, Kindergarten, Pizza von Holzofen und Snacks zum mitnehmen.

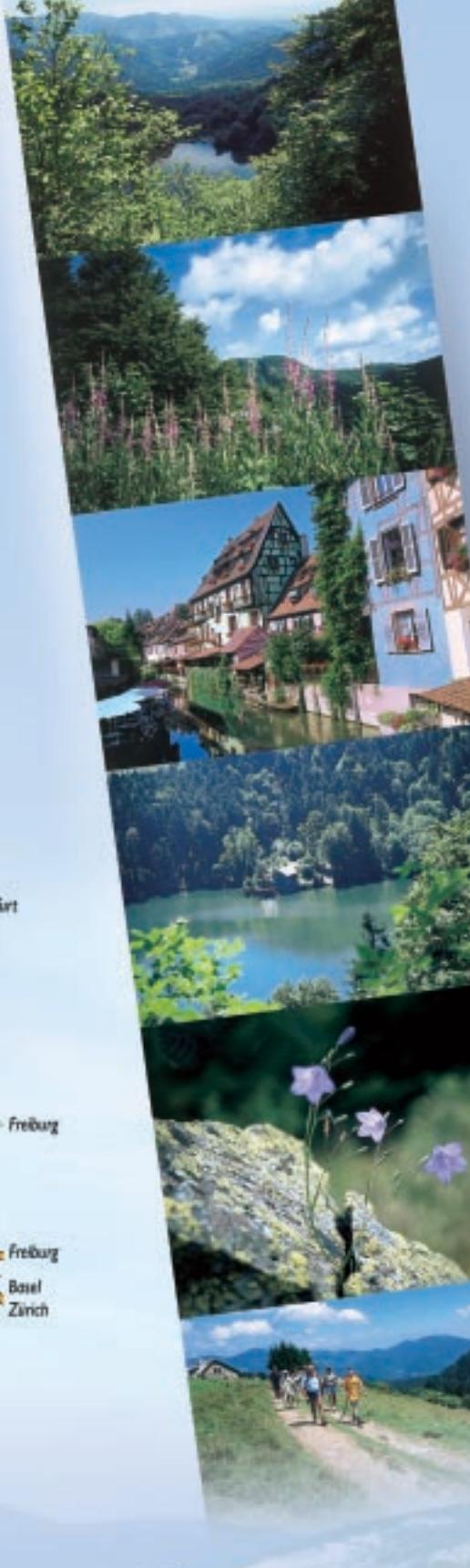


**Détente**: superbe piscine de 600 m<sup>2</sup>, toboggan aquatique et bar-terrasse  
**Remise en forme**: tennis, volley-ball, basket-ball et piste cyclable  
**Activités**: matinées pêche, pétanque, aire de jeux et ping-pong  
**Confort**: machines à laver, sèche-linge, TV, chalets à louer, salle de bains bébé, snack et pizzas au feu de bois à emporter



*Les randonnées dans le massif du Ballon d'Alsace vous offrent des panoramas magnifiques, au cœur d'une nature préservée.*

*Vous pouvez également pratiquer l'équitation, le parapente, la luge d'été, le VTT...*



Imprimé PERONI - 27/02/2002 Sorgemines

# Camping les Deux Ballons

\*\*\*



**St-Maurice - Ballon d'Alsace**  
**VOSGES**